

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一—八一七五
傳真：二七六二—一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

Circular No. 19015

11th September, 2019

Dear Parents/Guardians,

CSK 50th Anniversary Dinner

The 50th Anniversary Dinner of Chan Sui Ki (La Salle) College will be held at the Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre on Saturday 22nd February, 2020. The Dinner will be a grand occasion to gather all past and present CSK students, parents and staff members for a time of celebration and reunion. Details are as follows:

Date: Saturday 22nd February, 2020
Venue: Star Hall, 3/F, Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre
Time: Cocktail from 6:00 p.m., Dinner at 7:30 p.m.
Admission: Early bird special: \$980 per head (registration by 30th September, 2019)
Regular fee: \$1,280 per head

Please mark your diary and confirm your seats at your earliest convenience. We look forward to seeing you at the Dinner.

In support of the organisation of this momentous event, we are now accepting donations for the purpose of sponsoring the 50th Anniversary Dinner. All donations are on a voluntary basis. All donors will be acknowledged. Individuals or families who are donating \$10,000 or above will have their names displayed in the programme of the 50th Anniversary Dinner. Kindly send your donation forms and cheques to the school by mail or in person.

We sincerely appreciate your donations as well as your support. For enquiries, please do not hesitate to contact Mrs. Leung or Ms. Sung at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung
Principal



陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一一八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 27118175
FAX: 27621550

通告編號: 19015

敬啟者：

五十周年校慶晚宴

陳瑞祺(喇沙)書院五十周年校慶晚宴將於二〇二〇年二月二十二日(星期六)假九龍灣國際展貿中心舉行。晚宴將是一個難得機會讓歷屆校友、家長和教職員聚首一堂，慶祝五十周年校慶。詳情如下：

日期：二〇二〇年二月二十二日(星期六)
地點：九龍灣國際展貿中心三樓匯星
時間：席前酒會：下午六時開始；晚宴：下午七時三十分
費用：每位\$1,280
提早報名優惠：每位\$980 (於二〇一九年九月三十日或之前報名)

我們誠邀閣下與貴子弟踴躍報名出席校慶晚宴，共同分享五十周年校慶這份喜悅。

我們亦歡迎家長和校友捐款支持籌辦五十周年校慶晚宴。捐款純屬自願，金額不拘。我們將鳴謝各捐款人。贊助\$10,000或以上，捐款人名字將表列於校慶晚宴場刊，以示謝意。閣下可以郵遞或親自交回捐款表格予本校校務處。

我們衷心感謝閣下支持五十周年校慶活動。如有查詢，請致電 27118175 與校務處梁太或宋小姐聯絡。

此致
各家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長
李丁亮 啟

二〇一九年九月十一日

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一—八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

50th Anniversary Dinner Registration Form (Parents/Students)
五十周年校慶晚宴報名表格(家長/學生)

Parent Name 家長姓名: _____

Student Name 學生姓名: _____ (Class 班別: ___ No. 班號: ___)

Postal Address 郵寄地址: _____

Email 電郵: _____ Phone No. 聯絡電話: _____

Fee 費用: \$980 / \$1,280* x _____ = \$ _____
(No. of tickets 數量) (Total 合共)

* Please delete where inappropriate 請刪去不適用者

Please make a crossed cheque payable to “**Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys’ Association Limited**”. Please write your name and mobile phone number on the back of the cheque and send it to the school by mail or in person, together with the completed Registration Form.

請把劃線支票連同此報名表格以郵遞或親自交回本校校務處。請於支票背頁寫上姓名和聯絡電話。支票抬頭為「陳瑞祺(喇沙)書院舊生會有限公司」。

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一八一七五
傳真：二七六一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

Donation Form for the 50th Anniversary Dinner
五十周年校慶晚宴捐款表格

Enclosed herewith a crossed cheque for the amount of \$ _____ as my/our donation to the 50th Anniversary Dinner. 本人現附上劃線支票(款額見上), 捐款贊助五十周年校慶晚宴。

(Donation of HK\$100 or above is tax deductible and an official receipt will be issued to the name set out below)

捐款\$100 或以上可申請扣稅, 請於下方填寫正式收據抬頭)

Cheque No. 支票號碼: _____ Bank Name 銀行名稱: _____

Receipt to be issued to 收據抬頭: _____

Please make a crossed cheque payable to "Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Association Limited". Please write your name and mobile phone number on the back of the cheque and send it to the school by mail or in person, together with the completed Donation Form.

請把劃線支票連同此表格以郵遞或親自交回本校校務處。請於支票背頁寫上姓名和聯絡電話。支票抬頭為「陳瑞祺(喇沙)書院舊生會有限公司」。

Contact Details 聯絡資料

Name 姓名: _____ (in block letters please 請以正楷填寫)

Email 電郵: _____ Phone No. 聯絡電話: _____

Postal Address 郵寄地址: _____

Student Name 學生姓名: _____ (Class 班別: ___ No. 班號: ___)

Donors who have contributed the following amounts will have their names displayed in the programme of the 50th Anniversary Dinner. 贊助達下列款額, 捐款人名字將表列於校慶晚宴場刊, 以示謝意。

Categories of Sponsors 各級贊助

Diamond Sponsor 鑽石: HK\$50,000 or above 或以上

Platinum Sponsor 白金: HK\$30,000 - HK\$49,999

Gold Sponsor 黃金: HK\$20,000 - HK\$29,999

Silver Sponsor 銀級: HK\$10,000 - HK\$19,999

Full name to be displayed (in block letters please) 表列於校慶晚宴場刊姓名(請以正楷填寫)
